

PÚBLICO

Índice AI: ASA 13/006/2002/s

23 de abril de 2002

Más información (actualización núm. 1) sobre AU 91/02 (ASA 13/003/2002/s, del 26 de marzo de 2002)- Tortura y temor por la seguridad

BANGLADESH

Bahauddin Nasim

Dr Mohiuddin Alamgir

Ambos miembros destacados de la Liga Awami, principal partido de oposición de Bangladesh

---

Según los informes, Bahauddin Nasim se encuentra en mal estado de salud debido a las torturas, y necesita ser examinado urgentemente por una junta médica, pero el gobierno parece estar impidiéndolo. A Mohiuddin Alamgir también se le está negando la atención médica, a pesar de ser diabético, y el 14 de abril fue objeto de un intento de agresión por un hombre armado con una navaja en su celda de la cárcel central de Dacca.

El 24 de marzo, Mohiuddin Alamgir testificó ante el Tribunal Superior que había sido torturado. Hasta ahora las autoridades no han investigado esta denuncia ni le han facilitado la atención médica adecuada.

El Tribunal Superior, a fin de «determinar si el acusado fue sometido a algún tipo de tortura, como afirma», ordenó el 3 de abril a la policía que informara dónde, y con qué autoridad legal, había mantenido a Bahauddin Nasim siete días bajo su custodia. El Tribunal Superior también ordenó que se formara otra junta médica para examinarlo, ya que había bases fundadas para creer que la anterior podría no haber registrado o dado a conocer al tribunal los detalles de las presuntas torturas.

El 8 de abril de 2002, la División de Apelaciones del Tribunal Supremo, tras la petición presentada por el fiscal general en nombre del gobierno, dictó una «orden de suspensión» que impide que el Tribunal Superior ejecute sus directivas. Los abogados de Bahauddin Nasim están intentando retirar esta orden.

Mohiuddin Alamgir ha sido acusado de sedición por instigar en 1996 a funcionarios y empleados públicos a que participaran en una concentración contra el gobierno del Partido Nacionalista de Bangladesh. Poco después de la concentración, el partido tuvo que entregar el poder a un gobierno provisional.

**ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen sus llamamientos para que lleguen lo antes posible, en inglés o en su propio idioma:**

- expresando su preocupación por los informes según los cuales Bahauddin Nasim y Mohiuddin Alamgir han sido torturados bajo custodia;
- instando a las autoridades a que permitan que los presos sean examinados por una junta médica independiente e imparcial y dispongan de la atención médica que necesiten;
- instando a las autoridades a que protejan la seguridad de Mohiuddin Alamgir en la cárcel central de Dacca y a que abran una investigación independiente sobre el intento de agresión que sufrió en este centro penitenciario el 14 de abril;
- recordando al gobierno que, en virtud tanto de la Constitución de Bangladesh como de las disposiciones de la Convención contra la Tortura, en la que Bangladesh es Estado Parte, tiene la obligación de garantizar que el Tribunal Superior puede investigar si los presos han sido torturados;
- instando a las autoridades a que se aseguren de que se facilita sin más demora al tribunal toda la información sobre las denuncias de tortura, y de que no se concede inmunidad judicial a los presuntos perpetradores de actos de tortura.

**LLAMAMIENTOS A:**

**Primera Ministra**

Prime Minister Begum Khaleda Zia  
Office of the Prime Minister  
Gona Bhaban  
Sher-e Bangla Nagar  
Dhaka, Bangladesh

**Telegramas:** Prime Minister Zia, Dhaka, Bangladesh

**Fax:** + 880 2 811 3243

**Tratamiento:** Dear Prime Minister / Señora Primera Ministra

**Ministro del Interior**

Mr Altaf Hossain Chowdhury  
Minister of Home Affairs  
Ministry of Home Affairs  
Bangladesh Secretariat  
Building 4  
Dhaka, Bangladesh

**Telegramas:** Minister of Home Affairs Chowdhury, Dhaka, Bangladesh

**Fax:** + 880 2 861 9667

**Tratamiento:** Dear Home Minister / Señor Ministro

**Inspector General de la Policía**

Mr Muddabir Hossain Chowdhury  
Inspector General of Police  
Police Headquarters  
Fulbaria  
Dhaka, Bangladesh

**Telegramas:** Inspector General Chowdhury, Fulbaria, Dhaka, Bangladesh

**Fax:** + 880 2 956 3362

**Tratamiento:** Dear Sir / Señor

**COPIAS DE SUS LLAMAMIENTOS A:** Los representantes diplomáticos de Bangladesh acreditados en su país.

**ENVÍEN SUS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 4 de junio de 2002.